

『珊瑚泉之光』

The Light of Coral Springs

July 2005 二零零五年七月 No. 1

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

在死人中找活人	1-7
愛裏的關懷	7-8
懷念敬愛的劉師母	8-9
心中的紫百合	9-10
師母的愛	10
懷念師母	10-11
主的命令	11-12
致讀者	12

“在死人中找活人”

在劉吳愛蓮師母追思禮拜講道

劉勝培牧師



今天早上，我們在主面前聚會，一起來分擔心中的傷痛。劉廣華牧師，你失去了『你骨中的骨，肉中的肉』，我們失去了比親人還更親近的劉師母，因為她對我們有不變的愛。Victor, Irma,

你們失去了親身的母親，我們失去了屬靈的母親，因為她對我們就如母親一般，我們都是她的遺親！

是的，我們是在這裡哀痛，但是我們的哀痛和世人沒有希望的哀傷是不同的。雖然哀傷，我們卻是在慶祝一個有價值的，豐富的生命。我們的盼望就是主耶穌自己，祂是我們單單的盼望。

我們要如何懷念親愛的師母？我相信你們每一個人都有關於她和你們交集的故事。我心中的師母是如同天上的星。



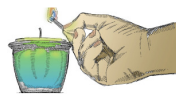
5 天上的星

是的，一個偉大的星消逝了。就世人的標準，

她不算偉大。她沒有自己的事業，也沒有名氣與財富。當女權主義者在處處與男性爭競的世代中，師母卻選擇順服丈夫劉廣華牧師；當世上讚揚自我實現和個人成功的時候，師母卻選擇全心幫助牧師的事奉。就世人的標準，她實在不算成功，但在神的國度，師母卻是一顆明星，因為她是一位敬畏神的婦女，她以得勝的姿態活出神對她生命的目的！師母真可以說『我在地上已經榮耀你，你所託付我的事，我已成全了。』，如果你信心的耳朵敏銳的話，你一定可以聽到師母的笑聲回應在宇宙中，因為她終於與主親眼相見，而且她會聽到主說『好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理，可以進來享受你主人的快樂。』

劉廣華牧師和我分享神如何將師母如天使般的帶入他的生命中，為幫助他完成神交付的工作。現在師母已經完成她的使命，她已經回到父神懷中了。因為她對神的順服，她如陽光般照亮許多人。師母，我們永遠記得當你握著我們的手時溫暖的愛，滿有感染力的微笑及開朗的大笑聲。雖然你已經不在我們中間，你的光仍然縈繞，因為你是一個點燈的人。

5 點燈人



當我在香港長大時，街上的燈都是燒油的。點燈人每天都得在天黑前來把燈點上。有些燈很難點，但是點燈人都不放棄，當燈都點上時，整晚街上就又亮又安全了。

師母如一位點燈人，在黑暗的世界中點燃許多熄滅了的燈。她喜歡告訴人們耶穌的愛，但是她不光是口傳，她是將神的愛明明的顯給人看。她總是把別人的事擺在前面，許多時候，她放棄自己看醫生的機會，就是為了使劉廣華牧師可以去幫助其他人。就是在最後她臥病在床，我們一點都聽不到她的抱怨，反而都是感謝神的話及鼓勵的話。假如你去看望她的時候，以為會看到一個苦臉，那你就大大搞錯了，因為你反而會聽到師母充滿喜樂及積極的笑聲，就是在最後一晚，她仍然和護士小姐開玩笑，故意取笑牧師及珊如的芝麻糊。當護士小姐到病房問她好不好時，她卻玩笑地說：『不錯啦！但是又不太舒服。』這就是我們的師母，死亡也不能改變她。劉廣華牧師告訴我，四十年來牧會，他經過許多人臨終前的一刻，但是師母的天家時卻是最平安的。我們中有許多人都見證到這是真的，因為當時我們都在醫院裏。

師母，謝謝你這許多年來給我們鼓勵和智慧的話，我記得當我被按牧的那一天，師母對我說：『多給誰，就向誰多取，你要用神給你所有的恩賜，忠心的事奉祂』。師母，我一定會全心全力的付出！我們的點燈人，這是我們的師母！



5 白玫瑰

現在，我想大家心中的問題是，如果師母是這麼忠心的僕人，為什麼神要這麼快把她帶走呢？為什麼神不給她多幾年享受天倫之樂呢？當然答案只有神知道，但是下面這個小故事也許可以帮助大家了解。

從前英國有一個國王，他住在一個宏偉的城堡裏，城堡還有一個大花園，在花園的中間有一朵好大的白玫瑰，這玫瑰如此的美，大家都公認是國寶之一！國王把這個花園交給園丁，有一天，園丁發現白玫瑰不見了！正當他大喊大叫拉警報時，國王剛好經過，就問他怎麼回事，園丁說：『有人把白玫瑰摘走了！』，國王說：『噢，就這樣啊？是我摘的，別大驚小怪，我喜歡在房間中享受這朵美麗的白玫瑰！』園丁無言以對。今天，如果你到這個花園，你會看到一個紀念碑，上面說：『紀念被主人摘走美麗的白玫瑰』。

弟兄姊妹，師母就是這一朵白玫瑰，她是屬於主的，主也有權利隨時將她接走回天上的家。我們所愛的白玫瑰已經永遠與主同在，在日落的那邊，神能愛她遠超過我們所能愛的，祂也能保護照顧她遠超過我們所能做的。

師母，我們會永遠記得妳是那顆明星，也是那點燈人，更是主所帶走的白玫瑰。



5 盼望

雖然我們是在懷念及慶祝師母的一生，我們也來這裡懷傷。約伯曾問：『人死了，能再復生麼？』，我們的經驗告訴我們不能。死亡好像拉上落幕的布簾，是最後的結局。我們與師母說再見時，我們知道她不會再回來了，我們會很想念她。生離死別都是人生痛苦的經歷，生離可以盼望重逢，死別卻是絕對不留餘地的，從未有人回來過，我們當然傷痛了。

但是復活節改變了這一切，確有一位經過死亡的旅行者回來過。所有宗教的教主都死在他們的墳墓裏，這墳墓上有一個碑，碑上寫者：『完結篇』，再也沒有新的故事和理想。但是其他宗教的盡頭卻是基督教信仰的開端。在耶穌基督空空的墳墓外也

有一個碑，碑上說：『請看下集』，因為基督已經復活了，死亡再也不是一個可怖的黑窟，而成為走向光明的隧道。

兩千年前，耶穌活了一個完美無罪的生命，卻是要為你我的罪獻在十字架上。七日頭一日的清晨，當婦女去墳墓找耶穌時，他們找不到祂，有天使對他們說：『**為甚麼在死人中找活人呢**。他不在這裡，已經復活了』。祂從死亡中回來，證明祂是天地的主，祂的權柄甚至勝過死亡。祂在拔摩海島上又對使徒約翰說：『不要懼怕，我是首先的，我是末後的，又是那存活的，我曾死過、現在又活了，直活到永永遠遠，並且拿著死亡和陰間的鑰匙。』天上地下所有的權柄都屬於耶穌，祂要你分享祂超越死亡的勝利。『耶穌對他說，復活在我，生命也在我，信我的人，雖然死了，也必復活，凡活著信我的人，必永遠不死。你信這話麼』。

在二次大戰的初期，德國納粹佔領法國，法國人民身在一個奇怪的處境中，全國的一半是自由國家，另一半卻是在納粹的鐵蹄下。逃到自由區成為許多人的目標。在一個靠近自由區邊界的村莊的墳場，有一個奇怪的現象發生，每次有葬禮，進墳場的人總多過出墳場的人。原來墳場的前門是在佔領區，但是靠近自由區的地方有一個小教堂，小教堂的後門卻是開到自由區的。許多哀哭進入墳場的人們，卻是帶著歡唱走入自由地！

因著他的死，埋葬及復活，耶穌在我們的墳墓的後面開了一個新的門。我們雖仍然進入墳墓，卻不需要待在裡面！有一個新的世界在等著你我，是一個充滿生命的新世界，在那裡不再有死亡！這好消息是為勇敢的人預備的，你有這個勇氣進入那空空的墳墓，離開死亡的世界，進入永生的新天地嗎？

因為師母相信耶穌基督是她的救主及生命的

主，她已經不在死人當中了，她是在永活的一群中，在神的懷中。她的身體雖進入墳墓，但不會永久居留，她的靈魂已經與主同在，當主再來，新天新地降臨的時候，她的身體也要復活！

日落之那邊，快樂歡聚時

我所親愛的，在我之前

在樂境家園，永不再分離

日落之那邊，永遠不息

親愛的師母，再見了，雖然妳不再回到我們身邊，我們卻會去見妳，去那快樂的彼岸，永遠在主的榮耀同在中。



Memorial Sermon For Mrs. Irene Ng Lau
(February 24, 1932 – May 28, 2005)
Pastor Linus Lau

§ **Introduction**

This morning, we are gathered here before the Lord, to share the grief of having lost someone that is dear and near to our hearts. Pastor Lau, you have lost the “bone of your bones, and the flesh of your flesh.” But we have lost a friend who sticks closer than a brother, for Simo was a friend that loved us for all

times. Victor, Irma, you have lost a mother according to the flesh. But we have lost a mother according to the Spirit, for she was a mother to all of us, and we are all her surviving children.

Yes, we are here to grieve, but we are not to grieve as the rest of the world, who have no hope. So even as we mourn, we celebrate a life that was well-lived – a life that was truly abundant. But we will also look to our Savior, the only reason for our hope.

How shall we remember our beloved Simo? I am certain that each of you has a story to tell about this wonderful woman. And later on, some of you will have the opportunity to come up here to share your testimony. For now, allow me to share with you how I will remember Simo. First of all, I will remember her as a star.



§ **A Star**

Yes, a great star has fallen from our sky; a bright light has been removed from our world. By the world's standard, she was not a great person. She had no career of her own, and she had no claim to fame and fortune. In a world in which feminists fight to dominate men, Simo chose to submit to her husband. In a culture that prizes self-fulfillment and personal success, Simo chose to be a subordinate helper to her husband's ministry. Yes, by the world's standard, she was not much of a success. But in the kingdom of God, Simo is a star, for she was the virtuous woman who feared the Lord, and lived to fulfill God's purpose in her life. In the end Simo could truly say, "Father, I have glorified You on the earth. I have finished the work that You have given me to do." If you listen carefully with your ear of faith, you can hear the loud echoes of Simo's laughter throughout the universe, because she finally met with the Lord face to face, and receive these sweet words from her Master: "Well

done, good and faithful servant. You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Enter into the joy of your Lord!"

Pastor Lau shared with me that she was an angel that God had sent into his life, to help him fulfill his purpose in God. Now that she has completed her mission on earth, God has taken her back to heaven to be with our Father forever. Because of her obedience to God, she became a bright star that lit up the lives of many. She was the sunbeam that would warm up any room. Simo, we will remember the warmth of your love when you hold our hands. We will miss your infectious smile, your robust laughter, and your booming voice. And even though you no longer walk among us, but your light lingers on, because in addition to being a star, you were also a lamplighter.



§ **A Lamplighter**

Back home in Hong Kong when I was growing up, the lights in our street were fueled by oil. A lamplighter had to come and light up each lamp before sunset. Some of the lamps were very tough to light, and it was hard work. But when he was finished, our street would be bright and safe for the rest of the night.

Simo was just such a lamplighter of souls. She went around in this dark world and lit up many lamps that were previously without light. She loved to tell people about Jesus and His love. But she didn't just do it with words. She showed people what God's love was all about. She always put people above her own needs. Many times she would skip her own doctor's appointments so that Pastor Lau could go and help someone else. Even when she was confined to bed in the last days of her life, she was still praying for others and caring for others. Even though she was suffering a great deal, she never uttered a single word of

complaint. Instead, she was always thanking God and encouraging those who visited her. If you went to visit her expecting to see a sad face, you would have been disappointed. Joyful and upbeat to the last, she was still joking around the night before she died. She was making fun of Pastor Lau, and talking about Helen's gi-ma-woo. When the nurse came into the room and asked, "Mrs. Lau, how are you doing?" She answered, "Very good. But not too good." That was our Simo. Even death could not change her. Pastor Lau told me that of all the deaths that he had witnessed in his 40 years of ministry, Simo's home-going was the most peaceful. Many of us were eye-witnesses to that, as we spent the last moments with her in the hospital room.

By her sacrifice and strong faith, she lit up many people's lives. She even lit up this cow-hide lantern. Simo, thank you for all the words of wisdom. Thanks for all the encouragement and advice you had given us throughout the years. I still remember what she said to me on the day I was ordained: "To him who has been given much, much is expected. Use all the gifts from God to serve Him faithfully." Simo, I promise that I will always give my best and I will always give my all, just as you have given your best and given your all. Our lamplighter, that's how we will remember Simo.

§ A White Rose



But now, the question must be asked: If Simo was such a faithful servant, why did God take her away from us so soon? Why doesn't God give her a few more years to enjoy her family? Only God knows for sure. But perhaps the following story may help a little bit.

Once upon a time, there was a king in England who lived in a gigantic castle with a gigantic garden. In the middle of the garden was a gigantic white rose,

which was so beautiful that it was considered to be one of the greatest treasures in his kingdom. The king entrusted the garden to his gardener, who was a very faithful servant. But one day, the gardener's little daughter got very sick. And even though everybody prayed for her, she died. The father was heart-broken and was mad at God. Then one day, he noticed that the white rose had disappeared. Just as he was yelling at his servants about the rose, the king was walking by. "What is the matter? Why are you so angry?" the king calmly asked. "Someone has picked the white rose, the most beautiful flower in the kingdom," the gardener replied. "Oh," said the duke. "Is that all? Why, I picked the rose. I supposed that I had the right to pick it, since I am the master here. I felt that it belonged to me, and I am enjoying that rose in my room." The gardener was silent. He could say nothing.

Then the king said, "You know, you had a white rose, too – your little daughter. But it pleased the Master to take your little rose home. He did have that right, didn't He? She really didn't belong to you; she belonged to Him. He wanted her to be with Him." The gardener was silent. Then he understood. Today, if you were to go to that castle garden, you would find in a corner a little tombstone on which are these words: "To the Memory of the White Rose which the Master Took."

Dear Brothers and sisters, Simo is the white rose which our Master took. She belongs to Him and He has the right to take her back anytime He wants. He has that right. The rose that we love is with Him over there now, beyond the sunset. God can love her far more than we can. And He can take care of her far better than we can.

Simo, we will always remember you as the star, the lamplighter, and the beautiful white rose that our

Master took.



ς **The Hope**

Still, even as we memorialize and celebrate Simo's life, we are also here to mourn. Job asked one of the great questions in the Bible, "If a man dies, will he live again?" Our experience tells us no. Death brings the final curtain. It is the grand finale. As we say goodbye to her, we know that we can no longer share her laughter and her tears. She will not return to us. We will miss her dearly. Separation in life and death are both painful experiences. While separation in life still offers hope of a reunion, parting in death seems to be so absolute. It is natural for us to grieve, for Hades is an undiscovered country from which no traveler has ever returned.

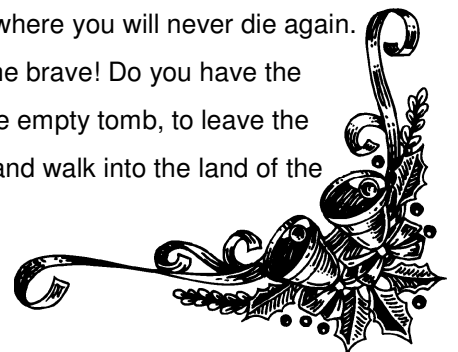
But Easter has changed all that, for one Traveler did return. The founding fathers of all other religions are lifeless in their graves, above which hangs the sign: The End. End of story. End of a good idea. But Christianity begins where other religions end. The stone of death has been rolled away. And outside the empty tomb of Jesus is the inscription: To be continued. Because Jesus has resurrected, death is no longer a horrible cave, but a tunnel with a glorious light at the end.

2,000 years ago, Jesus came to live a sinless life, and died on the cross for your sin and mine. But on the first day of the week, very early in the morning, when the women went to look for His body in the tomb, they could not find Him. Instead the angels that were there said to them, "Why do you look for the living among the dead: He is not here; He has risen!" He came back from the dead to prove that as the Lord of heaven and earth, He has authority even over death. He appeared to the apostle John at the island of Patmos, saying: "Do not be afraid; I am the First and

the Last. I am He who lives, and was dead, and behold, I am alive forevermore. Amen. And I have the keys of Hades and of Death" (Rev 1:17-18). All authority in heaven and earth belong to Jesus. He is offering you His victory over death, the gift of eternal life. He is saying to you: "I am the resurrection and the life. He who believes in Me, though he may die, he shall live. And whoever lives and believes in Me shall never die. Do you believe this?"

In the early days of World War II, after Germany captured France, the French people were in a strange situation. Half of their country was free and unoccupied, while the other half was occupied and controlled by the Nazis. To escape into Free France became the goal of many Parisians who were tormented daily by their captors. In a certain village near the border dividing Free and Nazi-controlled France, the citizens began noticing some strange things at the local cemetery. Every time there was a funeral, far more mourners went in to the graveyard than came out. There was a good reason. While the front gate of the cemetery lay in occupied France, in the rear was a small chapel with a back door that opened into unoccupied territory. Those who entered the burial place weeping and mourning, walked right on through to the other side, the land of free and the home of the brave, singing and rejoicing.

By His death, burial and resurrection, Jesus opened a gate to the rear of our grave. You will still enter the grave; but you won't stay there. There's a whole new world out there just waiting for you, the world of the living, where you will never die again. The Gospel is for the brave! Do you have the courage to enter the empty tomb, to leave the world of the dead, and walk into the land of the living?



Because Simo trusted Jesus as her Lord and Savior, she is no longer among the dead. She is now among the living, in the arms of the eternal God. Her body will still enter the grave, but it won't stay there. While her soul is already with her Father in heaven, her body will also be resurrected when Jesus comes again to bring in the new heaven and the new earth.

Beyond the sunset, O Glad Reunion

With our dear loved ones, who've gone before,
In that fair homeland, we'll know no parting
Beyond the sunset, forever more.

Beyond the sunset, O blissful morning

When with our Savior heaven is begun.

Earth's toiling ended, O glorious dawning;

Beyond the sunset, when day is done.

Dear Simo, fare thee well. Though you will not return to us, we will someday go to you, on that fair shore where we will spend eternity in His glorious presence.



愛裡的關懷

孫月蘭

神就是愛，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的不至滅亡，反得永生。因為神差祂的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因祂得

救。(約 3:16-17)故此神的愛就在此顯明了。

當耶穌離世之前安慰祂的門徒說你們心裏不要憂愁，你們信神，也當信我。在我父的家裏有許多的住處，若是沒有我早已告訴你們了，我去原是為你們預備地方去。我若去為你們預備了地方，就必再來接你們到我那裏去，我在那裏，叫你們也在那裏。(約 14:1-4)

耶穌曾經三次查問彼得愛主的心；主耶穌就這樣連續三次問彼得“你愛我嗎？”彼得也因此連續三次回答主耶穌，“主啊是的，你知道我愛你。”耶穌接著連續三次對彼得說“你餵養我的小羊。”

以上幾段經文使我深深感受到神對人的愛不單只是愛還蘊藏了關懷...且永不止息。

一年多前由於經常探訪居留所的大陸同胞，漸漸地對這工作有了負擔。藉著神的感動，加入了教會新成立的宣道部，至今我們已有十位弟兄姊妹參與這項事奉。感謝神一路的指引及不斷的光照，使我認知宣道工作在一個教會中擔任著一項重要的角色，乃是將神的真理在珊瑚泉這塊土地上傳揚開來，為神發光。“所以你們要去使萬民作我的門徒奉父子聖靈的名，給他們施洗。”(太 28:19)

翻閱四福音書都是在描述耶穌自己在地上了三年的時間傳講神的道，中間也行了無數次的神蹟奇事，多數的神蹟都是出於憐憫，就動了慈心來醫治那些瘸腿的，瞎眼的，全身癱瘓的...然而，當今的世代已不需要像耶穌時代的神蹟。

神所顧念的乃是祂所造的人，那些喪失靈魂還沒有歸向神的人。神的確顧念祂用地上的塵土及生氣所造出的人，因此耶穌三次對彼得說“你餵養我的羊。”

耶穌用祂的身體來建造教會，藉著教會來完成祂的使命，使萬民歸向祂。成為神兒女的我們應效法耶穌在世的時候所立下的榜樣，那就是“彼此相愛。”“你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。進而推廣至“人人關懷人，人人被關懷。”因此關懷正是教會的一個重要見證。

我們敬愛的吳愛蓮師母已安然的安息主懷，歇下了地上一切的勞苦重擔，如今在天家享受父神的榮耀，永永遠遠。她的一生就是以“關懷”來餵養神的小羊中渡過的。她並與劉廣華牧師不停的作探訪工作，帶領了許多人歸向主，30 多年來沒有改變，甚至於在病床上也不息的關懷她的羊。師母愛主的情懷以致於忘了自己，卻一生為主發光。這種捨己為人的精神，已深深地印在我們心中，成為我們的榜樣。師母，我們永遠懷念妳那慈祥的笑容，因為妳愛主的心，將長期地激勵我們願意跟隨主永永遠遠。

親愛的弟兄姊妹願我們一起來做起“關懷”的心，讓世人真認識我們是父神的兒女，祂是唯一真神。



懷念敬愛的劉師母

朱廣龍

一、和藹親切的師母

我第一次認識師母是在 1990 年的夏天，當時我來美國僅幾周，邁阿密大學的同學告訴我李教授家有查經班，我就帶著好奇心跟著同學一起去了。

在那裏我第一次見到了牧師和師母，師母給我的印像是十分的和藹親切，在這人生地疏的新地方，我一下子感受到心裏有一種說不出的安慰和平安，在國內的時候很少遇到這種情形，這初次的感受與印象，成了我信仰旅程的第一步，以後我就常去李教授家查經班，師母每次總是問寒問暖，十分關心我們這些初來乍到的新學生。

二、寶貝孩童的師母

來美過了三年多，我們有了第一個孩子，那是在 93 年的秋天，牧師與師母邀請了幾對邁阿密大

學的學生到她家吃飯，我與太太也在其中，師母為我們這些學生預備了很多好吃的東西，招待我們如同貴賓，當時我們的老大還懷在媽媽的肚子裏，我問牧師孩子取個什麼名字好，他說，你有否中文名字給這個孩子，我說有叫海明，他說就叫 HERMAN，

這是聖經裏以色列北部的一座山，它的甘露流入約旦（JORDAN）河中肥沃了整個以色列。以後，牧師又給老二取名 JORDAN。在孩子們生產期間，他們還帶著給孩子們的禮物上門探訪，為我們禱告，給我們幫助和鼓勵。在牧師和師母愛心的感化下，我們從李執事家的查經班逐步進入教堂做禮拜。我們發現，師母把教會裏的孩子們都看作她心上的寶貝，孩子們有時不乖，連父母都對其沒有辦法，可是見到師母就一個個乖乖的，真是佩服師母。後來由於工作變動搬遷到珊瑚泉，牧師和師母仍然常來帶領我們查經和在主日崇拜時證道，禮拜五晚上，當父母們靜靜地坐在那裏聽牧師分享聖經真理時，師母則在後面照顧孩子們，很奇妙，家長們只要見到師母，沒有一對父母不安心的。在我們孩子們聽到師母已經安息主懷時，怎麼都不能相信這是真的！

雖然在師母生病一段時間來珊瑚泉的機會很少，但我們的孩子還是能夠一一訴說師母給他們的每一個玩具，給他們講的每一個故事……。師母給孩子們的印象永遠是那樣的美麗！

三、無我為主的師母

牧師師母 30 多年前蒙主呼召來邁阿密事奉主，我是 90 年代才來邁阿密的。早期的 20 多年我雖沒有親眼目睹，但在牧師撰寫的《見證中的見證》一書中，大概知道一些當時的情形。那時，他們的兩個孩子還小，且師母常常生病，可是她還是積極支持牧師的工作，照顧和探訪教會的弟兄姐妹與尚未信主的華僑，始終把神的工作放在首位。她愛每一個失喪的靈魂。自我認識牧師和師母的那天起，他們就把我家始終惦記在心上，很多次到我家來探

訪，在我生病休養期間還親自燒了美味可口的菜這麼老遠地送來，作為小輩的我，每每被感動得熱淚盈眶。她關心我們的靈魂勝過關心我們的肉體，她每次見到我都對我說：“牧師和我在禱告中常常紀念你們一家。”每次我見到她，還未等我開口問候她的健康，她卻先關心我和我的家庭，特別是三個孩子。其他的弟兄姐妹也告訴我，即使在她生病最嚴重的時候，也沒有停止為我們珊瑚泉教會禱告，掛念著我們這裏的一切。

感謝牧師和師母對我家的關懷與愛心。我可以這樣說：沒有牧師師母的關懷和愛心，我們一家可能至今還在神家大門之外。師母一生可以用使徒保羅的話來總結：那美好的仗她已經打過了，當跑的路她已經跑盡了，所信的道她已經守住了。從此以後有公義的冠冕為她存留，就是按著公義審判的主，到那日要賜給她的。親愛的父神今天雖然把自己的使女接去了，但我們有一天會在父神面前再相會。

師母的音容笑貌永留在我們心間。哈裏路亞！讚美我天上的父神。



心中的紫百合

方梅

師母走了，走得如此匆匆，許多人的心裏似乎感覺到了象被挖去了一塊。“以師母開朗豪放的性格，她一定希望大家滿懷喜樂地與她道別，千萬不要流淚，千萬不要哭。”我在心裏不斷地提醒自己，只是心中的不舍，實在難以抑制，雙眼也一再地模糊，往事一幕幕在淚眼中顯現……

我的思緒又回到了許多年前的那個主日下午。兩歲的凱文(Kevin)剛到教會就以他怪異固執，又充滿活力和叛逆的舉動為自己在兒童主日學

裏很快打響了“知名度”。一天，他又乘老師不在，偷偷溜出教室去“研究”母會那扇巨大的拉門，“為什麼所有的門都是推的，拉的，而這扇奇怪的大門卻可以這樣滑來滑去……？”他左看看，右看看，在忙得不亦樂乎的時候，一個帶著廣東口音的國語在他身後溫婉地響起：“小朋友，你在幹什麼？”“我在看門門。”“哦，這個門有什麼奇怪的地方嗎？”

當崇拜結束，我去接孩子的時候，一位身著紫衣、氣質高雅、慈祥硬朗的婦人已經牽著凱文在門口等我，凱文神氣活現地對我說：“這是我的新朋友，快叫‘師母奶奶’。”就這樣，師母以凱文的新朋友的身份，在那個“研究大門”的午後走入了我家的生活。

從此，師母與凱文的故事源源不斷，我實在沒有足夠的篇幅去再現師母的仁愛的博大，但那些“厚鞋底”、“浴缸裏的手電筒”……許多有趣的小故事已經牢牢刻印在凱文的心上。從那個“研究大門”的午後，師母就牽著他的小手，跨過了那道追求和信靠神的大門。

師母從不以偏見待人，她和牧師總是象親人一樣關愛著身邊的每一個人，他們的教誨如春風細雨滋潤著受教者的心田，並悄悄地改變著我們的生命，從信仰、家庭到孩子的教育，從創業、投資到家居的擺設，幾乎涵蓋了所有人生的重要層面。這些如同父母的愛，從來都不是乏味、充滿教條的說教，而是充滿人生經歷與生命分享的言傳身教。

從認識師母的第一天起，從未見她做過一件為了自己的名、權、利的事情，她從來不強調自己的影響力，只是默默地不求回報地付出，很多人被她吸引，乃是被她身上所散發出的從神而來的馨香所吸引，她用自己的一生，為箴言書中第31章那一段有關才德的婦人的經文，作了最完滿、最經典的演繹。

她是我們心中永不凋謝，芬芳四溢的紫百合。

這是凱文自己寫的紀念師母的詩，已在安息禮

拜上誦讀。

The Love Between Us

*Grandma Liu, I love you,
I miss your twinkling eyes,
The eyes that watched several generations rising in
our church*

*Grandma Liu, I love you,
I miss your tender smile,
The smile you always had for children in any
circumstance*

*Grandma Liu, I love you,
I miss your soft warm hands,
The hands that carried crying kids more times than I
can count*

*Grandma Liu, I love you,
I miss your faithful footsteps,
The footsteps for all your children to follow when
going through their challenges*

*And even though I miss you
Our bond is love which will endure
This, I can most certainly assure
that Grandma Liu, I love you*



師母的愛

孫月華

大家都為了失去了親愛的吳愛蓮師母悲傷、難過，但也為她歡喜，快樂，因神已先讓師母卸下了地上的勞苦重擔，在天家享受神為她所預備的榮耀冠冕。

師母在地上留給我們無限愛的懷念，她為我們立下了耶穌基督愛人的榜樣。師母不只是愛小孩，她也關心年長者。記得家父在世時（家父已于 2003 年 1 月 23 日回天家，享年 96 歲）。每次師母見到我，總會親切地問候“爸爸好嗎？我們常常為他禱

告。”師母那慈愛的笑容及充滿溫暖、關懷的問候聲仍依稀在我腦海裏。

從師母身上我們看見神的愛。師母為主做了榮耀的見證，就像主耶穌說的那樣：“我實實在在的告訴你們，一粒麥子不落在地裏死了，仍舊是一粒，若是死了就結出許多子粒來”（約 12：24）。是的，師母的愛會常存在我們心中，激勵我們更愛主，更為主而活。



懷念師母

許錦根

師母走了，走得那樣匆匆，下午才去探望，一小時後傳來消息：她已回了天家。這符合她一貫的性格：從來沒有她自己。病臥床第，她不願煩人，不忍心讓愛她的弟兄姐妹看到她的現狀難過，更不願意累倒了自己摯愛的丈夫和家人。愛她的神當然更瞭解她，因此及時差遣天使接了她去。

師母是牧師的影子，哪里有牧師，那裏就有她，不，是先有她——常常是這樣的情形：她的琅琅笑聲比她和牧師先進了屋子。她到那裏，把神家的喜樂帶到那裏，多少弟兄姐妹受到過她的喜樂心情的感染啊！1992 年 5 月，太太和女兒來到美國，第一次去母會崇拜，女兒那年才 9 歲，因暈車，到教會後就嘔吐了，師母給她換上一件衣服，親切撫摸著她的頭，和我們談起她的學習，我不無擔憂地說：“她一句英語都聽不懂啊！”師母說：“不怕她學不會英文，就怕她忘了中文！”擲地有聲。女兒記住了這句話。前天晚上，我把師母病危的消息告訴了她，電話那頭傳來哽咽聲，她還回憶起師母當初說這句話的情景。每逢女兒在我們家庭祭壇讀聖經，長長的一段沒有出現一句破句和別字，我們總要感歎師母當初的囑咐真是意味深長啊！

牧師一直說他欠師母太多。僅舉一例：早期教會的會友，有不少是不識英文的老華僑，因此陪他們去看病當翻譯，就成為牧師最經常的工作之一，為此卻常常耽誤了師母的看病，因為一旦時間上有衝突，師母總是毫無怨言地馬上把自己的看病約會取消，讓牧師陪其他弟兄姐妹去。我曾問過牧師，這樣的事有多少次、牧師說，數不清了。是的，他們為弟兄姐妹作的犧牲，自己確實記不住，但神一定都記住了。此時此刻，師母不就正在天父懷裏聽神數算她地上工作的成績嗎？

我剛來時，在一家華文報紙打工，才發行幾千份的小報，和我當年在國內辦的上百萬發行量的主流媒體大相逕庭，我自己也看不起自己，終日無精打采，自嘲“地攤小報”。但師母卻很認真地告訴我，她和牧師都很喜歡看這份報紙，我最初還以為她是安慰我，後來牧師告訴我，她確實很喜歡，還常常把有些文章介紹給牧師看。這以後，我打起了精神，不再自嘲自諷了。

1994年10月17日，牧師和師母第一次來我家，牧師為我作決志禱告。晚餐時，師母對夫人做的上海菜烤毛豆很感興趣，因為是她第一次吃，席間，我知道師母很喜歡吃海鮮，就記住了。2002年12月31日，這是一個值得紀念的日子，牧師正式告別了他服事30多年的講壇，而我們的劉勝培牧師則剛剛被正式按立，我們邀請兩位牧師、師母去邁阿密的Stone Crab，這家餐館非常有名，要排一兩小時的隊才能進去吃，價格也不菲。牧師說，他們早知道有這家店，離他們家也不遠，但從未進來吃過。我想到他們兢兢業業事奉神，幫助別人，而自己的生活卻那樣儉樸，心裏很不是滋味。師母那天吃得很多，也很高興。今天想來，總算還和師母過了一次難忘的除夕。

去年，師母在外州治療時，牧師曾給我寫信說，幾十年來，他們從未為自己向神求過什麼，如今，他們也不會向神求，“活著為基督，死了也有益處。”這是這對神忠心的老僕人生命最好的寫照。親愛的師母，那美好的仗您已經打過了，當跑的路

您已經跑盡了，所信的道您已經守住了。如今，您在天父那裏得到了公義的冠冕。這正是我們每個基督徒最大的盼望。

師母，您是最好的師母，是我們信心的榜樣。我們會永遠懷念您！

5月29日清晨



三 的 命 令

老兵

“你們就是基督的身子，並且各自作肢體”（林前12:27）

“不但如此，身上肢體人以為軟弱的，更是不可少的。身上肢體，我們看為不體面的，越發給他加上體面；不俊美的，越發得著俊美。”（林前12:22-23）。

以諾長者團契在教會中，實在是軟弱、不體面、不俊美的肢體。按現代人的講法，是社會中極其弱勢的一群，“人又老，錢又少”，有些身體軟弱多病，有些甚至是文盲，更遑論英語了。過半數人連車也不能開，參加聚會也得仰仗別人接送，真是別人不厭也自厭了！

但，教會不是一般的社團，其最大區別是有基督作頭，各部分都是互為肢體，互相配搭，為了共同的目標——榮耀神而努力。

從下述的具體例子我們可以看到：五月十四日一班路加團契的年輕弟兄姊妹，精心為以諾團契的長者們組織了一個特別的戶外靈修活動，有人大清早便到公園準備場地，有人負責準備各式豐盛的食品和飲料，有人負責教唱讚美詩，有人負責設計聖經寓意的遊戲，請專人教導適於長者的體操運動，還安排了時間請牧師進行教導，從照片中我們可以看到長者們唱得多起勁，笑得多開心，深深

感受到 神對我們老年人的愛，還有什麼別的可說呢？我們只有大聲讚美神！

記得主耶穌臨上十字架前曾對門徒說：“我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。”（約 13:34-35），路加團契的這些年輕肢體，他們聽從主的命令，將服事年長肢體看為作在主的身上，不求名，不為利地默默付出，願神賜福他們！，更願天父得著一切的榮耀！



致讀者

主耶穌在地上的時候曾對門徒宣告說：“我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命的光。”（約 8：12）。在這裏，主耶穌不僅告訴我們自己就是光，而且這光是生命的光，人不僅能因這光而脫離黑暗及撒旦的權勢，而且因得著生命。同時在一節經文中，還有一個不可忽視的部分，就是這個生命之光乃是不斷往前的，需要人持續地來跟從，才能行在光中。

因此我們珊瑚泉華人浸信教會特為每兩個月的出版刊物定名為《珊瑚泉之光》的由來：神在珊瑚泉這塊土地上建立自己的教會，就是要讓教會成為□的光，照亮黑暗的世代。

作為這個時代的基督徒，我們身負的使命是神聖而又艱巨的，“以賽亞書”60 章 1 節說：“興起，發光！因為你的光已經來到，耶和華的榮耀發現照耀你。”神當年對的選民以色列發出的呼喊，今天完全適用於我們的教會。創辦珊瑚泉之光的宗旨就是要和你一起來為神發光，在我們的日常生活中，讓我們成為他人的光，成為耶穌基督“道成肉身”的見證人。

幾年前，我們還是福音堂的時候，曾辦過《泉訊》，得到過全體弟兄姐妹的支持，現在，我們也需要你的支持。無論是投稿，還是對辦好刊物的意見，我們都歡迎，我們更希望大家為這份刊物禱告，求神讓它真正成為“珊瑚泉之光”。

在準備創刊之時，我們敬愛的劉師母離開了我們。記得一位詩人曾這樣寫道：“有的人死去，什麼都齊全，就是缺少美好的回憶。”師母恰恰相反，從弟兄姊妹紛紛投來的追思文章可以看出，她給大家留下了多麼豐富和美好的回憶啊！謹以此獻給我們的師母。

謝謝弟兄姐妹的支持。

出版：珊瑚泉華人浸信教會
發行人：劉勝培牧師
顧問：許錦根
執編：孫月蘭
美編：施冠雯、陳張美芳
翻譯：陳英元
打字：黃燕、王惠玲
技術：李振峰

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: 954-255-9910

Fax: 954-344-1883

www.cbccoralsprings.org